Kasalukuyan ka bang nakakaranas ng kawalan ng tirahan sa San Francisco? Natiketan ka ba, o may mga bayarin sa pag-tow o pagpapahila ng sasakyan, o bayarin sa boot na ikinabit sa sasakyan na hindi mo mabayaran?

Maaari kang makipagtulungan sa anumang Coordinated Entry Access Point (Access Point sa Koordinadong Pagpasok) para mag-aplay para sa mga sumusunod na diskuwento ng SFMTA:

Mga Tiket sa Pagpaparada

Mayroon kang **3 mga opsyon** upang tugunan ang mga tiket sa pagpaparada*

Opsyon 1: ISANG BESES LAMANG at LIBRENG pagtatanggal ng lahat ng bukas na tiket sa pagpaparada sa isang sasakyan

Opsyon 2: Isang beses lamang, tumanggap ng mga serbisyong panlipunan sa halip na magbayad ng mga tiket sa pagpaparada

Opsyon 3: Tanggalin ang mga multa sa pagiging huli sa pagbabayad sa mga tiket sa pagpaparada ng isang sasakyan anumang oras

Mga Bayarin sa Pagpapahila ng Sasakyan

ISANG BESES LAMANG at LIBRENG pag-alls ng gastos sa paghila at 30 araw na bayarin sa imbakan*

Mga Bayarin sa Boot na Ikinabit sa Sasakyan

ISANG BESES na LIBRENG PAGTANGGAL ng lahat ng bayarin sa boot na ikinabit sa sasakyan*

Mga Tiket para sa Hindi Pagbayad ng Pamasahe:

Ipagwalang-bahala ang iyong mga tiket para sa hindi pagbayad ng pamasahe anumang oras

Libreng Muni

Sumakay sa Muni nang libre gamit ang Access Pass

*** Tanging ang nakarehistrong may-ari lamang ng sasakyan ang maaaring gumamit ng mga waiver sa tiket ng parking, paghatak, at boot.**

1 UNANG HAKBANG - Tukuyin kung kwalipikado ka para sa mga diskuwento ng SFMTA

Kwalipikado ka para sa mga diskuwento ng SFMTA kung:

1. **Kasalukuyan kang nakakaranas ng kawalan ng tirahan sa San Francisco.**

AT

2. **Nakumpleto mo ang isang Coordinated Entry Assessment sa loob ng huling 6 na buwan.**

Tumutulong ang mga Coordinated Entry Access Point sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan. Tatalakayin ng tauhan kung paano kumonekta sa mga diskuwento ng SFMTA.

Mangyaring tawagan o bisitahin ang isang Coordinated Entry Access Point para kumpirmahin ang pagiging kwalipikado mo. Makikita ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa mga Coordinated Entry Access Point sa likod ng flyer na ito.

2 IKALAWANG HAKBANG - Mag-aplay para sa mga diskuwento ng SFMTA

Maaari kang mag-aplay para sa mga diskuwentong ito online, sa personal, o sa pamamagitan ng sulat. Para mag-aplay sa personal, bisitahin ang Sentro ng Serbisyo para sa Kostumer ng SFMTA sa 11 Van Ness Avenue (bukas mula Lunes - Biyernes mula 8 a.m. hanggang 5 p.m.). Tandaan: Ang mga taong nangangailangan ng waiver ng $5000.00 pataas or + ay kailangan sumailalim sa karagdagang beripikasyon na hanggang sampung araw na pagkaantala.

Kung pinahila ang iyong sasakyan, pumunta sa City and County of San Francisco Impound sa 450 7th Street

(bukas 24/7). Para matuto pa at mag-aplay, pumunta sa sfmta.com/IncomeDiscounts o tumawag sa 311.

Kung hindi ka nakakaranas ng kawalan ng tirahan pero mababa ang kinikita mo, maaaring kwalipikado ka para sa iba pang mga diskuwento ng SFMTA.
Matuto pa sa pamamagitan ng pagtawag sa 311 o pumunta sa sfmta.com/IncomeDiscounts

MGA NUMERO NG TELEPONO AT LOKASYON NG MGA COORDINATED ENTRY ACCESS POINT

Kwalipikado ka para sa mga diskuwento ng SFMTA para sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan kung:

1. Kasalukuyan kang nakakaranas ng kawalan ng tirahan sa San Francisco,

AT

2. Nakumpleto mo ang isang Coordinated Entry Assessment sa loob ng huling 6 na buwan.

I-scan para sa mga kasalukuyang Access Points

Tumutulong ang mga Coordinated Entry Access Point sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan. Tatalakayin ng tauhan ng Coordinated Entry Access Point kung paano kumonekta sa mga diskuwento ng SFMTA. **Mangyaring tawagan o bisitahin ang isa sa mga Coordinated Entry Access Point sa ibaba para kumpirmahin ang pagiging kwalipikado mo.** Pakitandaan: Sarado ang mga Coordinated Entry Access Point tuwing Sabado at Linggo.

Para sa mga kasalukuyang oras, bisitahin ang: tinyURL.com/CEAccessPoints

PARA SA MGA NASA HUSTONG GULANG NA WALANG ASAWA, MAKIPAG-UGNAYAN SA:

Episcopal Community Services
123 10th Street (sa Mission)
415-487-3300 x7000

Mission Action/Dolores Street Community Services
2645 Mission Street
415-857-7762

Swords to Plowshares (Swords)
1060 Howard Street (sa Russ)
415-727-8387

SF Pretrial Diversion Project
1200 Folsom St.
415-522-7592

MGA PAMILYA NA MAY MENOR DE EDAD NA MGA ANAK, MAKIPAG-UGNAY:

Bayview Access Point
1641 LaSalle Avenue
415-430-6320

Central City Access Point
37 Grove Street
415-644-0151

Mission Access Point
2871 Mission Street
415-972-1281

PARA SA KABATAANG 27 TAONG GULANG PABABA, MAKIPAG-UGNAYAN SA:

Larkin Street Engagement and Community Center
134 Golden Gate Avenue
415-673-0911 x456

3rd Street Youth Center and Clinic
5688 3rd Street at
800 Innes Avenue, Suite 12
415-713-5952

The SF LGBT Center
1800 Market Street
415-865-5612

LYRIC Center
127 Collingwood St.
415-322-9048 (mas gusto ang text)
o housingnavigation@lyric.org

Mission Action/Dolores Street Community Services
2645 Mission Street
415-857-7762

DEPARTMENT OF HOMELESSNESS AND SUPPORTIVE HOUSING

THE FINANCIAL JUSTICE PROJECT SAN FRANCISCO